

Province de Québec  
District d'Arthabaska  
MRC de l'Érable  
Ville de Princeville

Séance ordinaire du conseil tenue ce **huitième jour de juillet 2013 à 19 h 40**  
à laquelle prennent part :

Monsieur Alain Rivard  
Me Serge Bizier  
Monsieur Fernand Ruel  
Monsieur Laurier Chagnon  
Monsieur Claude Côté  
Monsieur Rock Paquin

sous la présidence de Monsieur Gilles Fortier, maire, formant quorum. Monsieur Pierre St-Onge, greffier, est également présent. Monsieur Mario Juaire, directeur général, est absent.

Après la prière d'usage, monsieur le maire souhaite la bienvenue à l'assistance.

**13-07-211**

**Approbation de l'ordre du jour**

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'approuver l'ordre du jour de la présente séance en ajoutant sous la rubrique « Varia » le point suivant : « Demande des Chevaliers de Colomb Région 15 Les Bois- Francs pour la gratuité d'une salle »

ADOPTÉE

**13-07-212**

**Approbation des procès-verbaux**

Chaque membre du conseil en ayant reçu copie au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le greffier est dispensé d'en faire la lecture.

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 juin 2013 et de la séance extraordinaire du 21 juin 2013.

ADOPTÉE

**13-07-213**

**Confirmation mandatant l'Union des municipalités du Québec comme mandataire du regroupement d'achat d'assurances de dommages et de gestionnaire de risques**

ATTENDU QUE, conformément aux articles 29.9.1 de la Loi sur les cités et villes et 14.7.1 et suivants du Code municipal, la Ville de Princeville souhaite joindre à nouveau l'Union des municipalités du Québec et l'un de ses regroupements pour l'achat en commun d'assurances de dommages ainsi que pour des services de consultant et de gestionnaire de risques, pour la période 2013-2018;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville joigne à nouveau, par les présentes, l'un des regroupements d'achat de l'Union des municipalités du Québec, en vue de l'octroi d'un contrat en assurances de dommages, à octroyer à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2013.

Que la Ville de Princeville autorise le maire et greffier à signer, pour et au nom de la Ville, l'entente intitulée « Entente du regroupement des villes de l'Estrie relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques 2013-2018 », soumise et jointe aux présentes pour en faire partie intégrante comme si récitée au long.

ADOPTÉE

13-07-214

**Ratification des chèques et des dépôts salaires**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu de ratifier les dépôts salaires et les chèques fournisseurs suivants :

**Chèques:**

- En date du 11-06-2013 au 07-07-2013
- nos M1175 à M1180 & 32950 à 32978 134 726,17 \$
- nos 32822; 32823; 32906 annulé

- dépôts salaires des périodes 201323 à 201327

ADOPTÉE

13-07-215

**Approbation des comptes**

Sur une proposition de le conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'approuver les comptes suivants et d'en autoriser le paiement :

**Chèques :**

- En date du 8 juillet 2013
- nos 32979 à 33106 279 850,97 \$

ADOPTÉE

13-07-216

**Ratification de la dépense et autorisation de paiement de factures d'Excavation Bois-Francis**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de ratifier la dépense et autoriser la trésorière à effectuer le paiement des factures suivantes d'Excavation Bois-Francis dans le cadre du projet de stationnement de l'aréna municipal :

- facture numéro 116480 du 29 mai 2013 au montant de 11 480,25 \$ incluant taxes;
- facture numéro 116515 du 5 juin 2013 au montant de 3 918,35 \$ incluant taxes.

ADOPTÉE

**Dépôt d'états financiers d'organismes subventionnés** - Le greffier dépose les états financiers des organismes suivants : Société d'Horticulture et d'Écologie de Princeville, Baseball mineur de Princeville et La maison des Jeunes la Fréquence.

**Dépôt d'une lettre de confirmation de départ à la retraite de M. Gilles Hémond** - Le greffier dépose cette lettre.

13-07-217

**Engagement d'une animatrice**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu de ratifier l'embauche, à compter du 16 juin 2013, de Mme Sophie-Rose Moreau au poste d'animatrice au camp de jour.

ADOPTÉE

13-07-218

**Programme Emploi Été Canada 2013 pour étudiants**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de préciser que l'embauche de Tristan Drapeau et de Camille-Anne Beaudoin aux termes de la résolution numéro 13-06-184 a été rendue possible grâce au programme Emploi Été Canada 2013 pour étudiants.

ADOPTÉE

13-07-219

**Approbation de la liste des salaires du camp de jours**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'approuver la liste des salaires du camp de jours, telle que préparée par le directeur du Service des loisirs, sports et culture en date du 3 juillet 2013.

ADOPTÉE

13-07-220

**Adoption du règlement no 2013-238 décrétant une dépense et un emprunt de 900 000 \$ pour des travaux de voirie, de remplacement d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial pour la rue Saint-Charles et Mgr Poirier**

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a dûment été donné par le conseiller Laurier Chagnon, lors de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 21 juin 2013.

ATTENDU QU'une copie du présent règlement a été remise à chaque membre du conseil municipal plus de deux jours juridiques avant la présente séance et que tous les membres du conseil municipal présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

ATTENDU QUE des copies du règlement ont été placées à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance;

ATTENDU QUE le greffier a précisé l'objet du règlement, sa portée, son coût et, le cas échéant, le mode de financement, le mode de paiement et de remboursement;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'adopter le règlement intitulé : « Règlement no 2013-238 décrétant une dépense et un emprunt de 900 000 \$ pour des travaux de voirie, de remplacement d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial pour la rue Saint-Charles et Mgr Poirier ».

ADOPTÉE

13-07-221

**Mandat pour élaboration et publication d'un acte de servitude pour une virée sur la rue Montclair**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu de mandater Me Ruth Kerline Joseph Milcé, notaire, pour l'élaboration et la publication d'un acte de servitude entre la Ville de Princeville et Monsieur André Poulin visant l'établissement d'une virée à l'extrémité de la rue Montclair, sur la subdivision deux (2) du lot dix (10), rang 9, au cadastre du canton de Stanfold, circonscription foncière d'Arthabaska.

De préciser que cette servitude sera consentie par Monsieur André Poulin en contrepartie du paiement par la Ville d'un montant annuel équivalent à la taxe d'eau pour son bâtiment de ferme. L'entente d'établissement de servitude sera d'une durée de 5 ans et se renouvellera automatiquement par période de 5 ans à défaut par la Ville de donner au propriétaire du fonds servant un avis d'au moins un mois de son intention d'y mettre fin avant l'échéance de l'entente ou de tout renouvellement. S'il est mis fin à l'entente, la Ville devra remettre la virée dans son état initial.

ADOPTÉE

13-07-222

**Demande d'autorisation pour circuler sur la route du 12e Rang Est**

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'accorder à la Municipalité de Saint-Norbert-d'Arthabaska la permission de détourner les véhicules routiers par la route du 12e Rang Est, située sur le territoire de la Ville de Princeville, pour la durée des travaux de remplacement des conduites d'eau potable et de réfection routière sur la route 263 dans cette municipalité.

ADOPTÉE

**Dépôt de la lettre confirmant la reconduction du programme Environnement-Plage pour la plage Paquet** - Le greffier dépose cette lettre.

13-07-223

**Demande sur les boissons énergisantes** - Ce dossier est à l'étude.

13-07-224

**Fondation québécoise du cancer**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'autoriser la trésorière à verser une contribution de 250 \$ à la Fondation québécoise du cancer pour sa campagne de financement annuelle 2013.

ADOPTÉE

13-07-225

**Don à l'UMQ pour la tragédie de Lac-Mégantic**

ATTENDU la tragédie survenue à Lac-Mégantic le 5 juillet dernier, causée par le déraillement et l'explosion d'un train transportant du pétrole;

ATTENDU QUE devant l'ampleur de cette tragédie, l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) a lancé un appel à la solidarité à l'ensemble du monde municipal pour venir en aide à la municipalité de Lac-Mégantic et à ses citoyens dans la reconstruction de leur communauté;

ATTENDU QUE l'UMQ invite les municipalités à faire des dons en argent au nom de l'UMQ pour le fonds en fidéicomis « Tragédie / Lac-Mégantic 2013 »;

ATTENDU QUE la Ville de Princeville est solidaire de la municipalité de Lac Mégantic;

ATTENDU QUE la Ville de Princeville souhaite contribuer financièrement au fonds mis en place par l'UMQ pour venir en aide à cette communauté;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville autorise le versement d'une somme de 1 000 \$ à l'UMQ à titre de contribution au fonds Tragédie / Lac-Mégantic 2013.

ADOPTÉE

**13-07-226**

**Demande de travaux d'entretien sur une partie du cours d'eau Daigle**

ATTENDU QUE des travaux d'aménagements sont nécessaires pour améliorer l'écoulement de ce cours d'eau;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que le conseil municipal demande à la MRC de l'Érable de prendre en charge les travaux d'aménagement d'une partie du cours d'eau Daigle.

ADOPTÉE

**13-07-227**

**Demande de travaux d'entretien sur une partie du cours d'eau Des Aulnes**

ATTENDU QUE des travaux d'aménagements sont nécessaires pour améliorer l'écoulement de ce cours d'eau;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que le conseil municipal demande à la MRC de l'Érable de prendre en charge les travaux d'aménagement d'une partie du cours d'eau Des Aulnes.

ADOPTÉE

**13-07-228**

**Autorisation d'installation de deux panneaux de la fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska**

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'accepter l'installation de deux panneaux promotionnels de la Fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska sur le bord du boulevard Baril, près de l'intersection de la rue Carignan.

ADOPTÉE

**13-07-229**

**Vente d'un terrain résidentiel - 10 rue Lecours**

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Carl Courtois et Jessica Lamontagne ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-295 (4 982 307) (10 rue Lecours) pour le prix de 22 170,66 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

13-07-230

**Don à Centraide Centre-du-Québec**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville verse à Centraide Centre-du-Québec un montant de 1 000 \$ afin de permettre la poursuite de leurs objectifs.

ADOPTÉE

13-07-231

**Assises annuelles de la Fédération québécoise des municipalités (FQM)**

CONSIDÉRANT l'invitation reçue de la Fédération québécoise des municipalités pour participer au prochain congrès qui aura lieu au Centre des congrès de Québec en septembre 2013;

CONSIDÉRANT QUE ce congrès s'adresse principalement aux petites municipalités;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'autoriser la délégation du maire Gilles Fortier à participer au congrès de la Fédération québécoise des municipalités qui aura lieu au Centre des congrès de Québec du 26 septembre au 28 septembre 2013.

QUE le conseil municipal autorise la trésorière à effectuer les déboursés relatifs à l'inscription, à l'hébergement, au déplacement et aux frais de subsistance du délégué de la Ville de Princeville.

ADOPTÉE

**Varia**

13-07-232

**Demande des Chevaliers de Colomb Région 15 Les Bois- Francs pour gratuité d'une salle**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu d'accorder aux Chevaliers de Colomb Région 15 Les Bois- Francs la gratuité de la salle Pierre-Prince pour permettre à cette organisation de tenir à cet endroit une soirée rétro costumée entre le début janvier et la fin mars 2013 pour amasser des fonds pour la recherche sur la maladie de Crohn.

ADOPTÉE

**Information du conseil au public**

M. le conseiller Claude Côté adresse une demande de rectification d'un article de journal au journaliste présent dans l'assistance.

**Période de questions**

Tel que prévu au deuxième alinéa de l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, le maire invite les personnes présentes à poser des questions orales aux membres du conseil.

13-07-233

**Levée de la séance**

Sur la proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que la séance soit levée. Il est 20 h 10.

ADOPTÉE

\_\_\_\_\_  
Pierre St-Onge, greffier

\_\_\_\_\_  
Gilles Fortier, maire